

Назва дисципліни: Іноземна мова (за професійним спрямуванням)

Мета дисципліни: вдосконалення комунікативної спроможності (B2) у сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навичок практичного володіння іноземною мовою в галузі комп'ютерних наук. Реалізація мети забезпечується розвитком: вмінь і навичок у чотирьох видах мовленнєвої діяльності (говоріння, читання, аудіювання, письмо); вмінь і навичок перекладу англійської фахової і наукової літератури; використання вербальних і невербальних засобів англійської комунікації та фахової термінології під час проведення презентацій, тренінгів, публічних виступів, наукових і практичних конференцій, семінарів, студій.

Основні компетентності, що формуються:

Загальні компетентності

1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу (ЗК1).
2. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях (ЗК2).
3. Здатність спілкуватися іноземною мовою (ЗК5).
4. Здатність вчитися й оволодівати сучасними знаннями (ЗК6).
5. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел (ЗК7).
6. Здатність генерувати нові ідеї (креативність) (ЗК8).
7. Здатність працювати в команді (ЗК9).
8. Здатність діяти на основі етичних міркувань (ЗК13).
9. Здатність реалізувати свої права та обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні (ЗК14).

Спеціальні компетентності

СК3.1. Здатність до логічного мислення, побудови логічних висновків

СК6.1. Здатність до системного мислення, застосування методології системного аналізу для дослідження складних проблем різної природи.

СК15. Здатність до аналізу та функціонального моделювання бізнес-процесів, побудови та практичного застосування функціональних моделей організаційно-економічних і виробничо-технічних систем, методів оцінювання ризиків їх проектування.

Мова викладання	Семестр	Кредити ECTS / Тип дисципліни (обов'язкова, вибіркова)	Викладач	Навчальне навантаження
англ.	5, 6	9 / вибіркова	Сторожук С.Д., к.п.н., доцент; Дербак О.А., к.п.н., ст. викл.; Грицкевич П.С., викл.	210 год. (58 год. практичних занять, 131 год. самостійної роботи, 21 год. індивідуальної роботи)
Результати навчання			Методи викладання, навчання	Форми оцінювання (поточний та підсумковий контроль)
РН1.1. Знає основні форми й закони абстрактно-логічного мислення, основи методології наукового пізнання, форми й методи вилучення, аналізу, обробки та синтезу інформації в предметній області комп'ютерних наук.			Практичні заняття, самостійна робота, взаємоконтроль, написання есе за темами, що вивчаються та листів за ситуаціями, тестування (письмове, усне, онлайн)	Оцінювання умінь та навичок, усні відповіді на питання, перевірка письмових робіт, перевірка правильності виконання тестових завдань
РН1.2. Володіє базовою термінологією англійською мовою і має основні структуровані знання з суспільно-			Практичні заняття, самостійна робота, взаємоконтроль,	Оцінювання умінь та навичок, усні відповіді на питання, перевірка

політичної та фахової тематики завдяки розумінню розгорнутого мовлення академічного та професійного характеру (лекції, звіти, презентації, дискусії, радіо-та ТВ програми) стандартною англійською мовою.	написання есе за темами, що вивчаються, тестування (письмове, усне, онлайн)	письмових робіт, перевірка правильності виконання тестових завдань
РН1.3. Володіє мовними та мовленнєвими знаннями, зокрема щодо фонетичних норм та нормативної граматики англійської мови, для використання мови невимушено, точно й ефективно для спілкування на різноманітні теми, пов'язані з навчанням та областю комп'ютерних наук.	Практичні заняття, робота в парах/малих групах, індивідуальні презентації, тестування (письмове, усне, онлайн)	Оцінювання навичок взаємодії/ роботи у парі/групі, мовленнєвих навичок, оцінювання та взаємооцінювання (peer-assessment) презентації, перевірка правильності виконання тестових завдань
РН1.4. Аналізує інформацію іноземною мовою в області комп'ютерних наук з використанням відповідних методів, виявляє елементи, яких не вистачає, обробляє отриману інформацію та встановлює зв'язки із знаннями, що вже існують.	Практичні заняття, дискусія за матеріалами вивчених літературних джерел, Інтернет-пошук, написання письмових робіт (есе, статті) за ситуаціями	Участь в дискусії, перевірка письмових робіт
РН1.5. Читає й розуміє тексти іноземною мовою академічного та професійного характеру, в яких автори висловлюють певне ставлення й точки зору, розпізнаючи широкий діапазон термінології та скорочень з навчальної та професійної сфери та користуючись вибірково довідковими ресурсами.	Практичні заняття, групова дискусія/ диспут на основі прочитаного, написання есе за темами, що вивчаються та листів за ситуаціями, тестування (письмове, усне, онлайн)	Участь у дискусії/ диспуті, оцінювання навичок взаємодії, перевірка письмових робіт, перевірка правильності виконання тестових завдань, усне опитування
РН 11.1. Знає структуру написання проектної документації (бізнес-плану, угоди, договору, контракту тощо) та відповідні мовні засоби для укладання зазначених документів англійською мовою.	Практичні заняття, самостійна робота, взаємоконтроль, написання проектної документації, що вивчається, тестування (письмове, усне, онлайн)	Оцінювання умінь та навичок, усні відповіді на питання, перевірка письмових робіт, перевірка правильності виконання тестових завдань
РН16.1. Постійно підвищує рівень термінологічних знань іноземною мовою, необхідних для розуміння концепції інформаційної безпеки та принципів безпечного проектування програмного забезпечення.	Практичні заняття, робота в міні-групах, групові презентації, тестування (письмове, усне, онлайн)	Участь у груповій роботі, оцінювання навичок взаємодії та мовленнєвих навичок, оцінювання презентації, перевірка правильності виконання тестових завдань
РН16.3. Продуктивно працює у команді, встановлює діалог іноземною мовою з іншими учасниками для виконання поставлених завдань, пов'язаних з фаховою тематикою, зокрема з розумінням концепції інформаційної безпеки та принципів безпечного проектування програмного	Практичні заняття, робота в міні-групах, групові презентації, діалогічне мовлення з використанням брейнстормінгу, кейс-метод	Участь у груповій роботі, участь у роботі над кейсом, оцінювання навичок взаємодії/ роботи у парі/групі та мовленнєвих навичок

забезпечення, демонструючи навички критичного мислення та уміння уникати конфлікту.		
---	--	--

Оцінка

Підсумкова оцінка 100% поточного оцінювання:

10% участь у дискусії
 20% презентація (усна, мультимедіа)
 20% участь у діловій грі/ кейсі
 20% есе/ проектна документація (за темою)
 30% підсумковий контроль (модульні контрольні роботи: тестові завдання з лексики, граматики, читання, аудіювання та творче завдання з письма)

Участь у дискусії/ диспуті, кількість балів	Критерії оцінки
5	Бере активну участь у дискусії, вільно, самостійно та аргументовано викладає матеріал під час дискусії, використовуючи при цьому широкий спектр лексичного матеріалу та граматичних конструкцій з цієї теми з урахуванням усіх рекомендацій щодо ведення дискусій.
4	Бере досить активну участь у дискусії, наводить аргументи під час дискусії, використовуючи при цьому достатній спектр лексичного матеріалу та граматичних конструкцій з цієї теми з урахуванням основних рекомендацій щодо ведення дискусій. Але при викладанні деяких аргументів не вистачає достатньої глибини та мовленнєвої підготовки, допускаються при цьому окремі несуттєві неточності та незначні помилки.
3	Фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) бере участь під час дискусії, допускаючи при цьому суттєві неточності, демонструючи вузький лексичний запас з теми та допускаючи грубі граматичні помилки.
2	Частково володіє навчальним матеріалом, бере участь у дискусії за рахунок окремих фраз (реплік), які відповідають тематиці, демонструє незначний словниковий запас з теми та робить багато граматичних помилок, які заважають повноцінному розумінню.

Участь у діловій грі/ кейсі, кількість балів	Критерії оцінки
5	Бере активну участь у діловій грі/ кейсі, вільно, самостійно та аргументовано викладає матеріал щодо своєї ролі, активно пропонує ідеї, використовуючи при цьому широкий спектр лексичного матеріалу та граматичних конструкцій з цієї теми, повністю виконує свої завдання в команді.
4	Бере досить активну участь у діловій грі/ кейсі, наводить аргументи відповідно своєї ролі, використовуючи при цьому достатній спектр лексичного матеріалу та граматичних конструкцій з цієї теми. Але при вирішенні проблеми не вистачає мовленнєвої підготовки, допускаються при цьому окремі несуттєві неточності та незначні помилки, проте повністю виконує свої завдання в команді.
3	Фрагментарно, поверхово (без обґрунтування) бере участь у діловій грі/ кейсі, допускаючи при цьому суттєві неточності, демонструючи вузький лексичний запас з теми та допускаючи грубі граматичні помилки, не пропонує ідей, а

	лише відтворюючи інформацію зі своєї ролі, частково виконує свої завдання в команді .
2	Частково володіє навчальним матеріалом, бере участь у діловій грі/ кейсі за рахунок окремих фраз (реплік), які відповідають ролі, демонструє незначний словниковий запас з теми та робить багато граматичних помилок, які заважають повноцінному розумінню. Не бере участь у виконанні завдань команди.

Проектна документація / есе, кількість балів	Критерії оцінки
5	Документ/ есе складено за встановленими нормами. Текст чітко структурований з використанням мовних кліше/ зв'язок. Письмове висловлення побудовано логічно й послідовно з аргументацією. Опрацьовані всі умови завдання повністю. Допускається декілька помилок граматичного та лексико-стилістичного характеру, продемонстровано широкий спектр лексики та граматичних конструкцій з теми.
4	Документ/ есе складено в основному за встановленими нормами з використанням мовних кліше/ зв'язок. Текст достатньо чітко структурований. Опрацьовані не всі умови завдання повністю, деякі лише згадані. Допускається незначна кількість помилок граматичного та лексико-стилістичного характеру, продемонстровано не достатньо широкий спектр лексики та граматичних конструкцій з теми.
3	Документ/ есе складено з відхиленнями від встановлених норм, є неточності в використанні мовних кліше/ недостатнє використання зв'язок. Опрацьовані не всі умови завдання. Наявна значна кількість помилок граматичного та лексико-стилістичного характеру, дуже вузький спектр лексичного запасу з теми.

Модульні контрольні роботи (тестові завдання з лексики, граматики, читання, аудіювання та творче завдання з письма)

Тестові завдання модульної контрольної роботи оцінюються за кількістю правильних відповідей, творче завдання з письма оцінюються за критеріями листа/ есе. Бали за модульну контрольну роботу зараховуються відповідно до відсотка правильних відповідей, як показано в таблиці нижче.

90-100 %	15
82-89 %	13
75-81 %	11
67-74 %	10
60-66 %	9
35-59 %	7
1-34 %	0

Презентація або відеопрезентація (запис відеоролику за темою або ситуацією) (на вибір здобувача) за результатами дослідницького проекту (усна з використанням мультимедіа)

Презентація, кількість балів	Критерії оцінки
10	Продемонстровано вільне володіння усною мовою, повне дотримання структури презентації та використання мовленнєвого потенціалу, обґрунтовано актуальність теми, тему розкрито повністю, одержані

	результати систематизовані й класифіковані, висновки є переконливими. У мовленні студента практично немає помилок або є незначні помилки, що не заважають доведенню інформації до слухачів у повному обсязі.
8	Продемонстровано добре володіння усною мовою, дотримання структури презентації, достатнє використання мовленнєвого потенціалу презентації та обґрунтовано актуальність теми, тему розкрито повністю, систематизовані та класифіковані одержані результати, але висновки не є повністю переконливими. У мовленні студента є помилки, що не заважають доведенню інформації до слухачів у повному обсязі.
6	Продемонстровано задовільне володіння усною мовою, неповне дотримання структури презентації, недостатнє використання мовленнєвого потенціалу презентації та не достатньо обґрунтовано актуальність теми, тему розкрито частково, не повністю систематизовані та класифіковані одержані результати, висновки не є повністю переконливими. У мовленні студента є помилки, що частково заважають доведенню інформації до слухачів у повному обсязі.
4	Не дотримується структура презентації. Тема не розкрита. Продемонстровано менш ніж посередній рівень володіння навичками усного мовлення. У мовленні студента багато помилок, що заважають доведенню інформації до слухачів у повному обсязі.

Відеопрезентація, кількість балів	Критерії оцінки
10	Продемонстровано вільне володіння усною мовою виконання завдання – відповідність темі, досягнення цілі, наведено достатню кількість аргументів та пояснень відповідно до завдання, продемонстровано відповідні об'єкти, наведено висновки. У мовленні студента практично немає помилок або є незначні помилки, що не заважають доведенню інформації до слухачів у повному обсязі. Технічно відеоролик є готовим до перегляду та обговорення, розміщено на вказаній платформі в строк.
8	Продемонстровано добре володіння усною мовою, відповідність темі, досягнення цілі, певну кількість аргументів та пояснень відповідно до завдання, частково продемонстровано відповідні об'єкти, наведено висновки, які, однак, не достатньо аргументовані. У мовленні студента є помилки, що не заважають доведенню інформації до слухачів у повному обсязі. Технічно відеоролик є готовим до перегляду та обговорення, розміщено на вказаній платформі в строк.
6	Продемонстровано задовільне володіння усною мовою, не у повному обсязі виконано завдання, тему розкрито частково, висновки не є повністю переконливими. У мовленні студента є помилки, що частково заважають доведенню інформації до слухачів у повному обсязі. Технічно відеоролик є готовим до перегляду та обговорення, розміщено на вказаній платформі в строк.
4	Завдання презентації лише згадується або повторюється формулювання. Тема не розкрита. Продемонстровано менш ніж посередній рівень володіння навичками усного мовлення. У мовленні студента багато помилок, що заважають доведенню інформації до слухачів у повному обсязі. Технічно відеоролик важко сприйняти або неприйнятний до перегляду та обговорення. Робота виконана пізніше призначеного строку, що унеможливило заплановане групове обговорення роботи згідно плану аудиторних занять.

Зміст

Змістовий модуль 1.

Тема 1. Application programs

Тема 2. Java
Тема 3. Python
Змістовий модуль 2.
Тема 4. Computer architecture
Тема 5. Operating systems
Тема 6. Communication systems
Змістовий модуль 3.
Тема 7. Graphical user interface
Тема 8. Web Desing
Тема 9. Multimedia
Змістовий модуль 4.
Тема 10. Secrets of the mind
Тема 11. Multimedia
Тема 12. High adventure.
Література
Основна
1. Evans V., Obee B. Upstream. Upper-intermediate. Student's Book. – Express Publishing, 2019. – 159 p. *
2. Evans V., Obee B. Upstream. Upper-intermediate. Workbook. – Express Publishing, 2019. –136 p.
3. Evans V., Dooley J., Pontelli E. Software Engineering (Book 2). – Express Publishing, 2018. – 41 p.°
Додаткова
1. Винник О.Ю. Англійська мова для програмістів та математиків: підручник / О. Ю. Винник. – 2-ге вид., доп. і перероб. – Львів: Видавництво Львівської політехніки, 2015. – 184 с.
2. Ісаєва Г. Т., Сологуб Л. В., Цурковський О. Я. English for Students of Electronics / Г. Т. Ісаєва, Л. В. Сологуб, О. Я. Цурковський: Навч. посіб. – Львів: Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка, 2005. – 129 с.
3. Esteras S. R. Infotech. English for Computer Users. – Cambridge: Cambridge University Press, 2007. – 168 p.
4. Glendinning E. H., McEvan J. Oxford English for Information Technology. – Oxford: Oxford University Press, 2002. – 224 p.
5. Esteras S. R., Fabre E. M. Professional English in Use for Computers and the Internet. – Cambridge: Cambridge University Press, 2012. – 118 p.
Інформаційні ресурси в інтернеті
1. http://learnenglish.britishcouncil.org/en/english-grammar
2. https://www.ef.com/english-resources/english-grammar/
3. http://www.smart-words.org/quotes-sayings/idioms-meaning.html
4. https://www.englishclub.com/vocabulary/phrasal-verbs-list.htm
Онлайн платформи
<i>Курси на освітній платформі Coursera:</i>
● Google IT Support.
Політика курсу
● Дедлайн для виконання завдань для самостійної роботи встановлюється викладачем, але враховується складність та обсяг завдань. Мінімальний час на виконання завдань для самостійної роботи – 1 день.
● У разі порушення дедлайну максимальна оцінка за виконані завдання 80% (при виконанні протягом відповідного модуля) та 60 % при виконанні завдань по закінченню модуля (окрім балів за модульну контрольну роботу, яка зараховується за фактичними результатами).
● Результати письмових робіт (есе, лист, звіт тощо) та/ або індивідуальних завдань після їх перевірки, як правило, доводяться до відома здобувачів викладачем на наступному занятті або протягом тижня, але в залежності від обсягу та складності завдання цей термін може бути подовженим до 10 робочих днів.
<i>Політика щодо відвідування занять:</i> При пропуску занять з поважної причини (хвороба, студентська мобільність тощо) дедлайн для виконання завдання подовжується на 1-2 тижні після

повернення на заняття в залежності від причини відсутності та обсягу завдань.

Працевлаштування здобувача вважається поважною причиною пропуску занять лише в разі оформлення індивідуального графіка у студентському деканаті та інформування викладача на початку семестру, а також виконання всіх завдань у встановлені строки відповідно до графіка.

Здобувачі з особливими освітніми потребами: Мають право на індивідуальне визначення способів проходження поточного модульного та підсумкового контролю за письмовою заявою, яка подається до загального деканату на початку викладання курсу. Можливе навчання за індивідуальним графіком, який оформлюється відповідно до п. 3.4 Положення про організацію освітнього процесу.

Академічна доброчесність: Здобувач має усвідомити, що академічна недоброчесність є неприпустимою. Викриття будь-якого порушення академічної доброчесності під час виконання будь-якого завдання призведе до його нульової оцінки. Порушення академічної доброчесності на екзамені призведе до негативної оцінки за весь курс та можливого виключення з програми. Під час екзамену здобувачам забороняється користуватися жодним електронним пристроєм (окрім ПК для виконання завдання), навчальними та додатковими матеріалами. Всі спірні питання, у разі їх виникнення, можуть бути урегульовані шляхом звернення до Комісії з академічної доброчесності та етики, відповідно до Положення про організацію освітнього процесу.

Політика щодо комунікації зі здобувачами. Для комунікації зі здобувачами основним засобом зв'язку з викладачем є консультація (офлайн або онлайн), а також електронна пошта (s.storozhuk@duan.edu.ua, polinagrytskevych@duan.edu.ua, derbak.o@duan.edu.ua) та Google Classroom. Інші форми комунікації (вайбер, соціальні мережі тощо) є факультативними, за згодою викладача та здобувачів вищої освіти. Відповідь на електронного листа здобувач отримує протягом 1-5 робочих днів у залежності від типу запиту.

Політика щодо підвищення оцінки з дисципліни: Здобувач має право підвищити оцінку з дисципліни відповідно до Положення про організацію освітнього процесу. Документи на підвищення оцінки мають бути оформлені у загальному деканаті.

Пропозиції від здобувачів вищої освіти: Протягом вивчення курсу здобувачі можуть звернутися до викладача з пропозиціями щодо вдосконалення курсу (доповнення тем, зміни методів викладання, форм оцінювання та ін.). Дані пропозиції можуть бути висловлені усно або письмово (електронною поштою, коментарі у Google Classroom). Для вирішення будь-якого питання, яке пов'язане із вивченням даної дисципліни, здобувач може звернутися до викладача усно – в ауд. 2507 або письмово (s.storozhuk@duan.edu.ua, polinagrytskevych@duan.edu.ua, derbak.o@duan.edu.ua) або до гаранта ОПП bartashevaska@duan.edu.ua